

Sử dụng mẫu này để xin lệnh cho phép liên lạc giữa người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa với một người khác.

**Chỉ nhằm mục đích thông tin
Không nộp lên tòa**

- Đọc *Đơn Xin Lệnh Cấm Hành Hạ Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa Cho Phép Liên Lạc Có Giúp Được Cho Tôi Hay Không?* (mẫu EA-300-INFO) trước khi hoàn thiện đơn này.
- Lưu ý: Lệnh này sẽ không được ban hành nếu người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa sống trong cơ sở chăm sóc dài hạn hoặc cơ sở dân cư, hoặc là bệnh nhân tại bệnh viện.
- Nếu quý vị muốn xin lệnh cấm đối với các hành vi ngược đãi khác, chẳng hạn như lạm dụng thể chất hoặc tài chính, vui lòng sử dụng *Đơn Xin Lệnh Cấm Hành Hạ Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa* (mẫu EA-100). Đọc *Đơn Xin Lệnh Cấm Hành Hạ Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa Có Giúp Được Cho Tôi Hay Không?* (mẫu EA-100-INFO) để biết thêm thông tin.

Điền tên tòa và địa chỉ đường/phố:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Tòa điền số vụ khi nộp đơn.

Số Vụ:

Không nộp lên tòa

1 Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa

(Liệt kê từng người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa trong cùng một hộ gia đình và có nhu cầu liên lạc với người có tên ở mục ③ và tuổi của họ ở mục dưới đây.)

Tên và Họ

Tuổi

_____	_____
_____	_____
_____	_____

- Đánh dấu vào đây nếu có nhiều người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa trong cùng một hộ gia đình và cũng có nhu cầu liên lạc với người có tên ở mục ③. Liệt kê tên và tuổi của những người đó vào giấy kèm thêm và viết tựa là “Attachment 1—Additional Elders or Dependent Adults” (Phụ Đính 1—Những Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa Khác). Quý vị có thể dùng Mẫu MC-025, Phụ Đính.

2 Người Bị Cáo Buộc Ngăn Chặn Liên Lạc

Họ Tên: _____

Địa Chỉ (nếu biết): _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Mã bưu chính: _____

3 Người Có Nhu Cầu Liên Lạc Với Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa

a. Họ Tên: _____

b. Mô tả mối quan hệ đã có từ trước của người này với người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa có tên ở mục ①:

- Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là “Attachment 3—Preexisting Relationship” (Phụ Đính 3—Mối Quan Hệ Từ Trước).

Đây không phải là Lệnh Tòa.

4 Người Xin Cấp Lệnh

Người nào xin tòa cấp lệnh? (Đánh dấu vào a, b, c hoặc d):

- a. Người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa có tên ở mục ①.
- b. Người có tên ở mục ③ và có nhu cầu liên lạc với người cao niên hoặc người lớn tuổi sống nương tựa.
- c. Tên: _____,
người quản hộ của người tài sản người và tài sản
có tên ở mục ①, được bổ nhiệm bởi (tên tòa):

Số Vụ: _____

- d. Người khác có ủy quyền hợp pháp để đưa ra yêu cầu này (tên):

(Ghi thăm quyền pháp lý của người này để nộp đơn này trong giấy kèm thêm. Viết tựa là “Attachment 4d—Information About Person Requesting Protective Order” (Phụ Đính 4d—Chi Tiết Về Người Xin Lệnh Bảo Vệ). Quý vị có thể dùng Mẫu MC-025, Phụ Đính.)

5 Thông Tin Liên Lạc

Thông tin liên lạc với người đang xin tòa bảo vệ

- a. Luật Sư của Quý Vị (nếu quý vị có luật sư trong vụ này)

Tên: _____ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: _____

Tên Công Ty: _____

- b. Địa Chỉ của Quý Vị (nếu quý vị có luật sư, hãy ghi chi tiết của luật sư. Nếu quý vị không có luật sư và muốn giữ kín địa chỉ nhà, hãy ghi địa chỉ khác để nhận thư.)

Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Mã bưu chính: _____

Điện Thoại: _____ Fax: _____

Địa chỉ email: _____

6 Mô tả về Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Phụ Thuộc

Cá nhân hoặc những người có tên ở mục ① là cư dân tại California và (đánh dấu vào a, b hoặc c):

- a. Đều từ 65 tuổi trở lên.
- b. Đều dưới 65 tuổi và bị giới hạn về thể chất hoặc tinh thần gây hạn chế khả năng sinh hoạt bình thường hoặc để bảo vệ các quyền của họ. (Diễn tả ngắn gọn các giới hạn trong giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025. Viết tựa là “Attachment 6b—Description of Elders or Dependent Adults” (Phụ Đính 6b—Mô Tả về Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Phụ Thuộc).
- c. Bao gồm một số người lớn từ 65 tuổi trở lên và một số người lớn dưới 65 tuổi. Người lớn dưới 65 tuổi và bị giới hạn về thể chất hoặc tinh thần gây hạn chế khả năng sinh hoạt bình thường hoặc để bảo vệ các quyền của họ. (Chỉ rõ những người từ 65 tuổi trở lên, đồng thời liệt kê và mô tả ngắn gọn các giới hạn của người dưới 65 tuổi trong giấy kèm thêm hoặc mẫu MC-025. Viết tựa là “Attachment 6c—Description of Elders or Dependent Adults” (Phụ Đính 6c—Mô Tả về Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Phụ Thuộc).

Đây không phải là Lệnh Tòa.

7 Mối Quan Hệ với Người Bị Cáo Buộc Ngăn Chặn Liên Lạc

Làm thế nào để người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa biết người có tên ở mục ②? (Giải thích bên dưới):

Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là “Attachment 7—Relationship to Respondent” (Phụ Đính 7—Mối Quan Hệ với Bị Đơn).

8 Dữ Kiện Hỗ Trợ Việc Xin Lệnh Cho Phép Liên Lạc

Người yêu cầu lệnh phải chứng minh rằng:

- Người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa bày tỏ nhu cầu liên lạc với người có tên ở mục ③;
- Người có tên ở mục ② đã nhiều lần ngăn cản việc liên lạc đó;
- Việc ngăn cản liên lạc không phải là để đối phó với hành vi lạm dụng thực sự hoặc hành vi đe dọa của người có tên ở mục ③ đối với người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa; và
- Việc ngăn cản liên lạc không phải là để đáp ứng mong muốn không phải liên lạc với người có tên ở mục ③ của người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa.

- a. Mô tả mong muốn liên lạc của người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa với người có tên ở mục ③ và đính kèm các tài liệu làm minh chứng về mong muốn đó:

Đánh dấu vào đây nếu tài liệu được đính kèm hoặc nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là “Attachment 8a—Describe Desire to Contact” (Phụ Đính 8a—Mô Tả Mong Muốn Liên Lạc).

- b. (1) Khi nào người có tên ở mục ② ngăn cản người có tên ở mục ③ liên lạc với người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa? (Ghi ngày hoặc ngày ước lượng):

- (2) Mô tả cách thức ngăn cản liên lạc tới người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa của người có tên ở mục ② đối với người có tên ở mục ③.

Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là “Attachment 8b—Describe Prevention” (Phụ Đính 8b—Miêu Tả Việc Ngăn Cản).

Đây không phải là Lệnh Tòa.

9 Nơi Chốn

Tại sao quý vị nộp đơn ở quận này? (Đánh dấu tất cả các mục áp dụng):

- a. Người có tên ở mục ② sống ở quận này.
- b. Người có tên ở mục ② ngăn cản người có tên ở mục ③ liên lạc với người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa tại quận này.
- c. Khác (nêu rõ): _____

10 Những Vụ Xử Khác

a. Người có tên ở mục ② hoặc người có tên ở mục ③ có dính dáng đến một vụ tòa nào khác với người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa hay không?

Không Có (Nếu có, ghi rõ loại mỗi vụ và cho biết nộp đơn ở đâu và khi nào):

	<u>Loại Vụ Xử</u>	<u>Đưa Đơn tại</u> <u>(Quận/Tiểu Bang)</u>	<u>Năm Đưa Đơn</u>	<u>Số Vụ (nếu biết)</u>
(1)	<input type="checkbox"/> Hành Hạ Người Cao Niên hoặc Người Lớn Sống Nương Tựa	_____	_____	_____
(2)	<input type="checkbox"/> Sách Nhiều Dân Sự	_____	_____	_____
(3)	<input type="checkbox"/> Bạo Hành Trong Nhà	_____	_____	_____
(4)	<input type="checkbox"/> Ly Dị, Hủy Bỏ, Ly Thân Hợp Pháp	_____	_____	_____
(5)	<input type="checkbox"/> Ai là Cha, Xác Định Cha Mẹ, Nuôi Giữ Trẻ	_____	_____	_____
(6)	<input type="checkbox"/> Trục Xuất	_____	_____	_____
(7)	<input type="checkbox"/> Quyền giám hộ	_____	_____	_____
(8)	<input type="checkbox"/> Bạo Động Tại Nơi Làm Việc	_____	_____	_____
(9)	<input type="checkbox"/> Các Vụ Kiện Nhỏ	_____	_____	_____
(10)	<input type="checkbox"/> Hình Sự	_____	_____	_____
(11)	<input type="checkbox"/> Khác (nêu rõ): _____	_____	_____	_____

b. Hiện có bất cứ lệnh bảo vệ hay lệnh cấm nào đang có hiệu lực liên quan đến người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa và người có tên ở mục ② hoặc người có tên ở mục ③ hay không?

Không Có (Nếu có, kèm một bản sao nếu quý vị có.)

11 Lệnh Cho Phép Liên Lạc

Tôi xin tòa ra lệnh cho người có tên ở mục ② phải cho phép người có tên ở mục ③ liên lạc với người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa, với các điều khoản sau:

- a. Người có tên ở mục ② không được ngăn cản người có tên ở mục ③ thăm viếng người cao niên hoặc người lớn sống nương tựa có tên ở mục ①, bất kể qua hình thức trực tiếp, nền tảng trực tuyến từ xa hoặc qua điện thoại.
- b. Các điều khoản khác cần thực hiện đối với lệnh cho phép liên lạc (nêu rõ):
- Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là "Attachment 11b—Other Order Terms" (Phụ Đính 11b—Điều Khoản Khác Của Lệnh).

Đây không phải là Lệnh Tòa.

12 **Đơn Xin Báo Trước Dưới Năm Ngày**

Quý vị phải nhờ người đích thân tổng đạt giấy tờ của mình cho người có tên ở mục ít nhất là năm ngày trước ngày xử, trừ khi tòa ra lệnh thời hạn ngắn hơn để tổng đạt. (Đọc mẫu EA-200-INFO, “Bảng Chứng Đích Thân Tổng Đạt Là Gì?”, để tìm hiểu về việc tổng đạt giấy tờ pháp lý. Mẫu EA-200, Bảng Chứng Đích Thân Tổng Đạt, có thể được dùng để cho tòa biết là các giấy tờ đã được tổng đạt.)

Nếu quý vị muốn thời gian từ lúc tổng đạt đến ngày xử ít hơn năm ngày, hãy giải thích lý do:

Đánh dấu vào đây nếu không có đủ chỗ cho quý vị trả lời. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là “Attachment 12—Request to Give Less Than Five Days’ Notice” (Phụ Đính 12—Đơn Xin Báo Trước Dưới Năm Ngày).

13 **Lệ Phí Luật Sư và Án Phí**

Tôi xin tòa ra lệnh trả các phí tổn sau đây của tôi lệ phí luật sư án phí

Các số tiền yêu cầu là:

<u>Khoản</u>	<u>Số tiền</u>	<u>Khoản</u>	<u>Số tiền</u>
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____

Đánh dấu vào đây nếu có thêm các khoản khác. Hãy ghi trọn câu trả lời của quý vị vào giấy kèm thêm hoặc Mẫu MC-025 và viết tựa là “Attachment 13—Lawyer’s Fees and Costs” (Phụ Đính 13—Lệ Phí Tòa Án và Án Phí).

14 Số trang đính kèm với mẫu này, nếu có: _____

Ngày: _____

Tên luật sư (nếu có)

Chữ ký của luật sư

Tôi tuyên khai rằng các chi tiết trên đây và trong tất cả các phụ đính là sự thực và đúng và sẽ chịu phạt theo luật Tiểu Bang California nếu khai man.

Ngày: _____

Đánh máy hoặc viết chữ in tên quý vị

▶ Chỉ nhằm mục đích thông tin

Chữ ký của người đưa ra yêu cầu này

Ngày: _____

Đánh máy hoặc viết chữ in tên quý vị

▶ Chỉ nhằm mục đích thông tin

Chữ ký của người đưa ra yêu cầu này

Đây không phải là Lệnh Tòa.